1. Mose 28

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



1 Und Isaak H3327 rief H7121 Jakob H3290 und segnete H1288 ihn; und er gebot H6680 ihm und sprach Jakob Zu ihm: Du sollst nicht H3808 eine Frau H802 nehmen H3947 von H4480 den Töchtern Kanaans Kanaans H3667. 2 Mach H6965 dich auf H6965, geh H1980 nach Paddan-Aram H63071, zum Haus H1004 Bethuels H1328, des Vaters H1 deiner Mutter H517; und nimm H3947 dir von H4480 dort H8033 eine Frau H802 von H4480 den Töchtern H1323 Labans H3837, des Bruders H251 deiner Mutter H517. 3 Und Gott H4102, der Allmächtige H7706, segne H1288 dich und mache dich fruchtbar H6509 und mehre H7235 dich, dass du zu einer Schar H6951 von Völkern Werdest H1961; 4 und er gebe H5414 dir den Segen H1293 Abrahams H85, dir und deinen Nachkommen H2233 mit H854 dir, damit du besitzest H3423 das Land H776 deiner Fremdlingschaft H4033, das H834 Gott H430 dem Abraham H85 gegeben H5414 hat! 5 Und Isaak H3327 entließ H7971 Jakob H3290; und er ging H1980 nach Paddan-Aram H6307 zu H413 Laban H3837, dem Sohn H1121 Bethuels H1328, des Aramäers H761, dem Bruder H251 Rebekkas H7259, der Mutter H517 Jakob H3290 und Esaus H6215.

6 Und als Esau^{H6215} sah^{H7200}, dass^{H3588} Isaak^{H3327} den Jakob^{H3290} gesegnet^{H1288} und ihn nach Paddan-Aram^{H6307} entlassen^{H7971} hatte, um sich von^{H4480} dort^{H8033} eine Frau^{H802} zu nehmen^{H3947}, indem er ihn segnete^{H1288} und ihm gebot^{H6680} und sprach^{H559}: Du sollst nicht^{H3808} eine Frau^{H802} nehmen^{H3947} von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Kanaans^{H3667}, 7 und dass Jakob^{H3290} seinem Vater^{H1} und seiner Mutter^{H517} gehorcht^{H8085} hatte und nach Paddan-Aram^{H6307} gegangen^{H1980} war: 8 Als Esau^{H6215} sah^{H7200}, dass^{H3588} die Töchter^{H1323} Kanaans^{H3667} übel^{H7451} waren in den Augen^{H5869} seines Vaters^{H1} Isaak^{H3327}, 9 da ging^{H1980} Esau^{H6215} hin^{H1980} zu^{H413} Ismael^{H3458} und nahm^{H3947} sich zur Frau^{H802} Machalat^{H4258}, die Tochter^{H1323} Ismaels^{H3458}, des Sohnes^{H1121} Abrahams^{H85}, die Schwester^{H269} Nebajots^{H5032}, zu^{H5921} seinen anderen Frauen^{H802} hinzu^{H3947}.

 $\textbf{10} \; \mathsf{Und} \; \mathsf{Jakob}^{\mathsf{H3290}} \; \mathsf{zog}^{\mathsf{H3318}} \; \mathsf{aus}^{\mathsf{H3318}} \; \mathsf{von}^{\mathsf{H4480}} \; \mathsf{Beerseba}^{\mathsf{H884}} \; \mathsf{und} \; \mathsf{ging}^{\mathsf{H1980}} \; \mathsf{nach} \; \mathsf{Haran}^{\mathsf{H2771}}. \; \textbf{11} \; \mathsf{Und} \; \mathsf{er} \; \mathsf{gelangte}^{\mathsf{H6293}} \; \mathsf{and} \; \mathsf{Haran}^{\mathsf{H3290}} \; \mathsf{hach} \; \mathsf$ einen Ort^{H4725} und übernachtete^{H3885} dort^{H8033}; denn^{H3588} die Sonne^{H8121} war untergegangen^{H935}. Und er nahm^{H3947} einen von^{H4480} den Steinen^{H68} des Ortes^{H4725} und legte^{H7760} ihn zu seinen Häupten und legte^{H7901} sich nieder^{H7901} an diesem Ort^{H4725}. [?]^{H4763} [?]^{H1931} 12 Und er träumte^{H2492}: Und siehe^{H2009}, eine Leiter^{H5551} war auf die Erde^{H776} gestellt^{H5324}, und ihre Spitze^{H7218} rührte^{H5060} an den Himmel^{H8064}; und siehe^{H2009}, Engel^{H4397} Gottes^{H430} stiegen^{H5927} auf^{H5927} und nieder^{H3381} an ihr. 13 Und siehe^{H2009}, der HERR^{H3068} stand^{H5324} über^{H5921} ihr und sprach^{H559}: Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} Abrahams^{H85}, deines Vaters^{H1}, und der Gott^{H430} Isaaks^{H3327}; das Land^{H776}, auf^{H5921} dem^{H834} du^{H859} liegst^{H7901}, dir will ich es geben^{H5414} und deinen Nachkommen^{H2233}. 14 Und deine Nachkommenschaft^{H2233} soll werden wie der Staub^{H6083} der Erde^{H776}, und du wirst dich ausbreiten^{H6555} nach Westen H3220 und nach Osten H6924 und nach Norden H6828 und nach Süden H5045 hin; und in dir und in deinen Nachkommen H2233 sollen gesegnet werden alle H3605 Geschlechter der Erde H127. [?] H4940 15 Und siehe H2009, ich H595 bin mit^{H5973} dir, und ich will dich behüten^{H8104} überall^{H3605}, wohin^{H834} du gehst^{H1980}, und dich zurückbringen^{H7725} in^{H413} dieses^{H2063} Land^{H127}; denn^{H3588} ich werde dich nicht^{H3808} verlassen^{H5800}, bis^{H5704} H834 ich getan^{H6213}, was^{H834} ich zu dir geredet^{H1696} habe. 16 Und Jakob^{H3290} erwachte^{H3364} von seinem Schlaf^{H8142} und sprach^{H559}: Wirklich, der HERR^{H3068} ist^{H3426} an diesem^{H2088} Ort^{H4725}, und ich^{H595} wusste^{H3045} es nicht^{H3808}! [?]^{H4480} [?]^{H403} 17 Und er fürchtete^{H3372} sich und sprach^{H559}: Wie^{H4100} furchtbar^{H3372} ist dieser^{H2088} Ort^{H4725}! Dies^{H2088} ist nichts^{H369} anderes als^{H3588} Gottes^{H430} Haus^{H1004}, und dies^{H2088} die Pforte^{H8179} des Himmels^{H8064}. **18** Und Jakob^{H3290} stand^{H7925} frühmorgens^{H1242} auf^{H7925} und nahm^{H3947} den Stein^{H68}, den^{H834} er zu seinen Häupten gelegt^{H7760} hatte, und stellte^{H7760} ihn auf^{H7760} als Denkmal^{H4676} und goss^{H3332} Öl^{H8081} auf^{H5921} seine Spitze^{H7218}. [?]^{H4763} 19 Und er gab^{H7121} diesem^{H1931} Ort^{H4725} den Namen^{H8034} Bethel^{H10083}; aber^{H199} im Anfang^{H7223} war Lus^{H3870} der Name^{H8034} der Stadt^{H5892}. **20** Und Jakob^{H3290} tat^{H5087} ein Gelübde^{H5088} und sprach^{H559}: Wenn^{H518} Gott^{H430} mit^{H5973} mir ist^{H1961} und mich behütet^{H8104} auf diesem^{H2088} Weg^{H1870}, denH834 ichH595 geheH1980, und mir BrotH3899 zu essenH398 gibtH5414 und KleiderH899 anzuziehenH3847, 21 und ich in

Frieden^{H7965} zurückkehre^{H7725} zum^{H413} Haus^{H1004} meines Vaters^{H1}, so soll der HERR^{H3068} mein Gott^{H4304} sein^{H1961}. **22** Und dieser^{H2063} Stein^{H68}, den^{H834} ich als Denkmal^{H4676} aufgestellt^{H7760} habe, soll ein Haus^{H1004} Gottes^{H430} sein^{H1961}; und von allem^{H3605}, was^{H834} du mir geben^{H5414} wirst, werde ich dir gewisslich^{H6237} den Zehnten^{H4643} geben^{H6237}.

Fußnoten

- 1. S. die Anm. zu Kap. 25,20
- 2. El
- 3. Haus Gottes
- 4. Eig. mir zum Gott